

# Manuel d'Installation

# GARANTIE LIMITÉE

La société Digital Security Controls Ltée. garantit le produit contre toutes déficiences matérielles et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation, à l'acheteur original, pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat. Dans l'application de cette garantie, la société Digital Security Controls Ltée. s'engage, à son choix, à réparer ou à remplacer tout matériel défectueux dès son retour à un dépôt de réparation, sans frais de main d'œuvre et matériels. Tout remplacement et/ou réparation sont garantis pendant le reste de la durée de la garantie originale ou quatre vingt dix (90) jours, ou l'une ou l'autre est la plus longue. Le propriétaire original doit avertir la société Digital Security Controls Ltée. par courrier que le matériel ou l'assemblage sont défectueux ; dans tous les cas, cette notification doit être reçue avant l'expiration de la période de garantie.

## **Garantie Internationale**

La garantie pour les clients internationaux est la même que pour tous les clients au Canada et aux États-Unis, sauf que la société Digital Security Controls Ltée. ne sera pas responsable des frais de douanes, taxes, ou TVA qui pourraient être dus.

## **Procédure pour la Garantie**

Pour obtenir un service sous garantie, veuillez retourner le produit(s) en question au point d'achat. Tous les distributeurs autorisés et vendeurs ont un programme de garantie. Quiconque retourne des marchandises à la société Digital Security Controls Ltée. doit tout d'abord obtenir un numéro d'autorisation. La société Digital Security Controls Ltée. n'acceptera aucun envoi pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

## **Conditions d'annulation de la Garantie**

Cette garantie ne s'applique qu'aux vices de matériels et d'assemblage liés à une utilisation normale. Elle ne couvre pas :

- dommage encouru lors de l'expédition ou la manutention ;
- dommage causé par un désastre tel qu'un incendie, inondation, vent, tremblement de terre ou foudre ;
- dommage dû à des causes hors du contrôle de la société Digital Security Controls Ltée. tel que voltage excessif, choc mécanique ou dommage des eaux ;
- dommage causé par attachement non autorisé, changements, modifications ou objets étrangers ;
- dommage causé par périphériques (à moins que les périphériques ne soient fournis par la société Digital Security Controls Ltée.) ;
- défauts causés par l'impossibilité de fournir un environnement d'installation adapté aux produits ;
- dommage causé par l'utilisation des produits pour des usages autres que ceux pour lesquels ils ont été conçus ;
- dommage pour mauvais entretien ;
- dommage provenant de tout autre mauvais traitement, mauvaise manutention ou mauvaise utilisation des produits.

S'il y a un problème de réparation du produit après un nombre raisonnable de tentatives au titre de la présente garantie, les obligations contractuelles de la société Digital Security Controls

Ltée. seront limitées au remplacement du produit, comme seule réparation de l'inobservation de la garantie. En aucun cas la Société Digital Security Controls Ltée. ne sera responsable des dommages particuliers, accidentels ou indirects basés sur l'inobservation de la garantie, une rupture de contrat, une négligence, une responsabilité stricte ou sur toute autre théorie juridique. De tels dommages incluent, mais ne sont limités à, une perte de profit, une perte de produit ou tout autre équipement associé, au coût de capital, au coût de remplacement de l'équipement, à l'aménagement ou services, à l'indisponibilité, au temps de rachat, aux réclamations des tiers, notamment les clients, aux dommages et intérêts à la propriété, etc .

## **Stipulation d'exonération de garanties**

Cette garantie contient l'entière garantie et remplace toutes les autres garanties, qu'elles soient explicites ou implicites (notamment toutes les garanties implicites de marchandise ou aptitude pour un usage particulier) et de toutes autres obligations ou responsabilités de Digital Security Controls Ltée. Digital Security Controls Ltée. n'assume et n'autorise aucune autre personne prétendant agir en son nom de modifier ou changer cette garantie, n'assume pour cela aucune autre garantie ou responsabilité concernant ce produit.

Cette stipulation d'exonération de garanties et garantie restreinte sont gouvernées par les lois de la province de l'Ontario, Canada.

**ATTENTION:** Digital Security Controls Ltée. recommande que la totalité du système soit testé régulièrement. Toutefois, même si vous faites des essais périodiques, il peut arriver que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de panne de courant.

## **Verrouillage de l'Installateur**

Tous produits renvoyés à DSC qui ont une option verrouillage de l'Installateur activée et ne montrent pas d'autres problèmes seront sujets à des frais d'entretien.

## **Réparations en dehors de la Garantie**

Digital Security Controls Ltée. réparera à son choix ou remplacera en dehors de la garantie les produits renvoyés à son usine dans les conditions suivantes. Quiconque retourne des produits à Digital Security Controls Ltée. doit d'abord obtenir un numéro d'autorisation. Digital Security Controls Ltée. n'acceptera aucun envoi quel qu'il soit, pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

Les produits que Digital Security Controls Ltée. juge être réparables seront réparés et renvoyés. Les frais prédéterminés par Digital Security Controls Ltée., et sujets à un rajustement périodique, seront facturés pour chaque unité réparée.

Les produits que Digital Security Controls Ltée. juge ne pas être réparables seront remplacés par le produit équivalent le plus proche disponible à ce moment. Le prix du marché en cours du produit de remplacement sera facturé pour chaque unité de remplacement.

## Table des Matières

1.	INTRODUCTION .....	1
2.	CARACTERISTIQUES .....	2
2.1	Récepteur PC5132-RS .....	2
2.2	Détecteur Infrarouge WLS904 .....	2
2.3	Emetteur Universel WLS907 .....	2
2.4	Détecteur de fumée WLS906 .....	3
2.5	Médaille WLS908 .....	3
2.6	Télécommande WLS909 .....	3
2.7	Clavier WLS910 .....	3
3.	INSTALLATION .....	4
3.1	Cablage du récepteur PC5132-RS .....	4
3.2	Installation des antennes .....	4
3.3	Adressage des émetteurs .....	5
3.3.1	Programmation des télécommandes .....	5
3.3.2	Programmation des claviers .....	6
3.4	Suppression d'émetteurs .....	6
3.5	Remplacement d'un médaillon .....	6
3.6	Test de portée et d'emplacement des zones radio .....	7
3.7	Test des émetteurs médaillons .....	7
3.8	Supervision du récepteur PC5132-RS .....	8
3.9	Autoprotection du récepteur PC5132-RS .....	8
3.10	Supervision des zones radio .....	8
3.11	Remise en configuration d'usine du récepteur PC5132-RS .....	8
4.	PROGRAMMATION .....	9
5.	EN CAS DE DIFFICULTES .....	15

# Introduction

## C H A P I T R E 1

Avant de procéder à toute installation, nous vous conseillons de lire attentivement ce manuel et tout particulièrement les paragraphes suivants :

- Une zone de détection ne peut être à la fois filaire et radio. Si votre installation comporte des zones filaires, réservez pour celles-ci les zones de la centrale. Vous éviterez ainsi la nécessité d'un module d'extension de zone.
- Si vous n'utilisez pas de zone filaire, supprimez les zones 1 à 8 de la centrale afin d'en disposer en radio :
  1. Entrez en programmation [\*] [8] [Code Installateur]
  2. Entrez en section [013]
  3. Supprimez les options [3] et [4]
  4. Tapez [#] 2 fois pour quitter
- Si vous utilisez 4 zones filaires ou moins, supprimez les zones 5 à 8 de la centrale afin d'en disposer en radio :
  1. Entrez en programmation [\*] [8] [Code Installateur]
  2. Entrez en section [013]
  3. Supprimez l'option [4]
  4. Tapez [#] 2 fois pour quitter
- Pour bénéficier de la supervision des zones radio, il est indispensable de sélectionner le mode de câblage "Double résistance". Il est vivement conseillé d'utiliser la supervision car elle permet de détecter toute anomalie de liaison radio entre le récepteur et ses émetteurs.
- Nous vous conseillons de réaliser un test d'emplacement avant toute installation, pour cela :
  1. Positionnez le récepteur et raccordez le au bus de la centrale (Voir Chapitre 3.1, "Câblage du récepteur PC5132-RS")
  2. Installez les antennes (Voir Chapitre 3.2, "Installation des antennes")
  3. Adressez une zone radio (Voir chapitre 3.3, "Adressage des émetteurs")
  4. Effectuez le test de portée en positionnant l'émetteur à l'emplacement prévu (Voir chapitre 3.6, "Test de portée et d'emplacement des zones radio")
  5. Répétez ce test pour tous les autres emplacements
  6. En cas de mauvaise réception, choisissez un autre emplacement pour l'émetteur ou le récepteur.

### 2.1 Récepteur PC5132-RS



- Consommation : 130 mA
- Technologie Spread Spectrum
- Jusqu'à 32 zones radio, 16 télécommandes, 4 claviers
- Antennes Orthogonales améliorant les performances
- Supervision programmable de 1 à 12 heures
- Raccordement sur le Bus 4 fils
- Câblage jusqu'à 230m de la centrale en câble 6/10.
- Distance supérieure si section plus importante
- Compatible sur centrales PC5010 et PC5016

### 2.2 Détecteur Infrarouge WLS904



- Infrarouge 12m 90°
- Alimentation: 4 piles Alcaline LR3
- Autonomie 30 à 36 mois
- Supervision toutes les 12 minutes
- Adressage par numéro de série
- Autoprotégé
- Test technicien
- Economie d'énergie de 3 minutes
- Socle de fixation
- Température d'utilisation de 0 à 50°C

### 2.3 Emetteur Universel WLS907



- Contact intégrant 2 ILS et aimant
- Bornier pour contact extérieur
- Alimentation: 3 piles Alcaline LR3
- Autonomie 30 à 36 mois
- Supervision toutes les 12 minutes
- Adressage par numéro de série
- Autoprotégé
- Température d'utilisation de 0 à 50°C

## 2.4 Détecteur de fumée WLS906



- Détecteur optique de fumée
- Buzzer Piezzo-électrique
- Alimentation: 6 piles Alcaline LR6
- Autonomie 30 à 36 mois
- Supervision toutes les 12 minutes
- Adressage par numéro de série
- Signalisation des défauts
- Auto-test toutes les 40 secondes
- Température d'utilisation de 0 à 50°C

## 2.5 Médaille WLS908



- Alimentation par pile Lithium
- Autonomie de 5 ans
- Totalement étanche
- Déclenchement par appui sur 2 boutons
- Bouton de test de fonctionnement
- Adressage par numéro de série
- Température d'utilisation de 0 à 50°C

## 2.6 Télécommande WLS909



- Télécommande type porte-clés
- 4 canaux programmables
- Alimentation: 3 piles Lithium LR44
- Autonomie 1 à 2 ans
- Adressage par numéro de série
- Température d'utilisation de 0 à 50°C

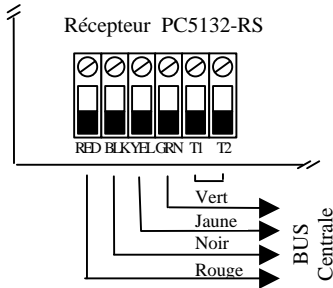
## 2.7 Clavier WLS910



- Clavier sur support amovible
- 3 touches d'urgences
- 4 fonctions programmables
- Alimentation: 3 piles Alcaline LR3
- Autonomie 24 mois
- Adressage par numéro de série
- Température d'utilisation de 0 à 50°C

### 3.1 Câblage du récepteur PC5132-RS

Le récepteur radio PC5132-RS est connecté à la centrale au travers du BUS 4 fils suivant le schéma de câblage suivant.



Le récepteur PC5132 est automatiquement détecté par la centrale lors de la mise sous tension. Pour cela, effectuez hors tension le raccordement du récepteur sur le BUS de la centrale, puis alimentez celle-ci.

Les bornes T1 et T2 (Autoprotection) devront être shuntées sans quoi un trouble de "Défaut Général du Système" sera signalé.

- Le récepteur radio étant simplement connecté au BUS, vous aurez la possibilité de définir son emplacement suivant le site à protéger tout en assurant la meilleure couverture radio.  
Afin de bénéficier du maximum de portée, positionnez le en hauteur.  
Effectuez les connections au BUS hors alimentation.

### 3.2 Installation des antennes

Les antennes devront être connectées aux bornes repérées ANT1 et ANT2, et non sur les bornes GND1 et GND2.

Elles devront être positionnées suivant les croquis suivants :



Ne pas les positionner suivant les croquis suivants :



- Si les antennes ne sont pas convenablement installées, le récepteur radio PC5132-RS peut ne pas recevoir le signal provenant des émetteurs.

### 3.3 Adressage des émetteurs

La procédure suivante permet de réaliser l'adressage des émetteurs radio :

1. Entrez [\*] [8] [Code Installateur]
2. Entrez en section [804]
3. Entrez la section de deux chiffres suivant le type d'émetteurs à adresser :
  - Sections [01] à [32] pour l'adressage des zones radio (Infrarouge, Contact, Détecteur de fumée et Médaille)
  - Sections [33] à [36] pour l'adressage des claviers radio.
  - Sections [47] à [56] pour l'adressage des télécommandes radio.
4. A la suite du numéro de section, entrez le numéro de série de 5 chiffres figurant au dos de l'émetteur à adresser (ESN). L'émetteur sera alors adressé. Effectuez de nouveau les étapes 3 et 4 pour tous les autres émetteurs.
5. Appuyez sur [#] pour quitter la section [804] et à nouveau sur [#] pour quitter la programmation.

Vous devrez également définir le fonctionnement des zones ainsi créées en section [001] à [032] de la programmation centrale (Voir section "Définition des zones" du Manuel de Programmation de la centrale).

N'oubliez pas si nécessaire, d'adresser les zones 9 à 32 aux partitions 1 ou 2 en sections [203] à [205] et [207] à [209] de la programmation centrale (Voir section "Adressage des zones" du Manuel de Programmation de la centrale).

De même, vous aurez à définir si nécessaire le fonctionnement des claviers et des télécommandes (Voir chapitres 3.3.1 et 3.3.2 de ce manuel).

- 
- **Il est important de se souvenir qu'une même zone ne peut être à la fois filaire et radio (Voir le chapitre I "Introduction")**
- 

#### 3.3.1 Programmation des télécommandes radio

Toute télécommande adressée au récepteur PC5132-RS nécessite son attribution à l'une des partitions, ainsi que la programmation de ses 4 touches de fonctions. Par défaut, les télécommandes sont adressées à la partition 1. Pour adresser une télécommande à la partition 2, changez l'état de la LED ou du numéro approprié en sections [91] à [92].

- 
- **Une télécommande ne peut être adressée que sur une seule partition.**
- 

Les sections [65] [66] [67] et [68] permettent de définir le fonctionnement des touches des télécommandes (De haut en bas) adressées à la partition 1. Les sections [69] [70] [71] et [72] permettent de définir le fonctionnement des touches des télécommandes adressées à la partition 2.

Exemple : Si en section [65], vous avez programmé l'option [03] : "MES Partielle", l'appui sur le bouton du haut des télécommandes adressées sur la partition 1 provoquera la mise en service partielle de la partition 1.



### 3.3.2 Programmation des claviers radio

Tout clavier adressé au récepteur PC5132-RS nécessite son attribution à l'une des partitions, ainsi que la programmation de ses 4 touches de fonctions. Par défaut, les claviers sont adressés à la partition 1. Pour adresser un clavier à la partition 2, changez l'état de la LED ou du numéro approprié en section [90].

- 
- Un clavier ne peut être adressé que sur une seule partition.
- 

Les sections [57] [58] [59] et [60] permettent de définir le fonctionnement des touches de fonctions des claviers (Touches 1 à 4 maintenues 2 secondes) adressés à la partition 1. Les sections [61] [62] [63] et [64] permettent de définir le fonctionnement des touches de fonctions des claviers adressés à la partition 2.

Exemple : Si en section [57], vous avez programmé l'option [03] : "MES Partielle", l'appui pendant 2 secondes sur la touche 1 des claviers adressés sur la partition 1 provoquera la mise en service partielle de la partition 1.

### 3.4 Suppression d'émetteurs

Pour supprimer un émetteur, suivre la procédure permettant d'adresser un émetteur, et tapez [00000] pour numéro de série (ESN).

- 
- Il peut être nécessaire de couper l'alimentation de la centrale durant quelques secondes pour effacer les éventuels défauts de zones.
- 

### 3.5 Remplacement d'un médaillon

Lorsqu'un émetteur médaillon signale un défaut pile, il y a lieu de procéder à un échange de celui-ci. Pour effacer le défaut pile convenablement, respectez la procédure suivante :

**Depuis un clavier :**

1. Entrez [\*] [8] [Code Installateur]
2. Entrez en section [804]
3. Entrez les deux chiffres correspondant à la zone du médaillon (de [01] à [32])
4. Entrez [00000] pour numéro de série
5. Entrez de nouveau le numéro de la zone du médaillon
6. Entrez le numéro de série du nouvel émetteur médaillon
7. Entrez [#] 2 fois pour quitter la programmation

**Par téléchargement :**

1. Dans le menu "Système" de votre fichier client, ouvrir la fenêtre :  
"Module Radio → Adressage → Zones"
2. Importez cette fenêtre par la commande F3
3. Remplacez le numéro de série du médaillon à changer par [000]
4. Exportez cette fenêtre par la commande F3
5. Entrez le numéro de série du nouvel émetteur médaillon
6. Exportez de nouveau cette fenêtre par la commande F3

## 3.6 Test de portée et d'emplacement des zones radio

Il est vivement conseillé d'effectuer un test de portée avant toute installation. Pour cela, suivez les indications ci-dessous :

1. Entrez [\*] [8] [Code Installateur]
2. Entrez en section [904]
3. Entrez les deux chiffres correspondant à la zone à tester (de [01] à [32])
4. Activez l'émetteur :
  - Pour un contact : enlevez puis remettez l'aimant
  - Pour un IR : retirez-le de son support 5 secondes, puis réinstallez-le

Le résultat obtenu vous sera indiqué de la façon suivante :

Emplacement	Clavier LED	Clavier LCD	Buzzer/Sirène
Bon	Zone 1 éclairée	"Bon"	1 "Bip"/"Quick"
Moyen	Zone 2 éclairée	"Moyen"	2 "Bip"/"Quick"
Mauvais	Zone 3 éclairée	"Mauvais"	3 "Bip"/"Quick"

5. Répétez les étapes 3 et 4 pour réaliser un nouveau test de la zone (attendre environ 10 secondes entre chaque tests)
6. Tapez [#] pour tester une nouvelle zone depuis l'étape 3
7. Tapez [#] pour quitter la section [904] et à nouveau [#] pour quitter la programmation.

- 
- Ne jamais installer un émetteur à un emplacement signalé comme étant "mauvais" par le test.
- 

## 3.7 Test des émetteurs médaillons

La méthode de test des zones radio décrite précédemment ne s'applique pas aux émetteurs de types médaillon. Leur test s'effectue de la manière suivante :

1. Avant de commencer, vérifiez que le voyant vert "Prêt" soit éclairé
2. Maintenir appuyé le bouton "Test" du médaillon durant 2 secondes
3. Si la pile du médaillon reste correcte, le voyant vert "Prêt" s'éteindra 4 à 5 secondes
4. Si la pile du médaillon est trop faible, le voyant "trouble" s'éclairera et une série de "bips" continu sera émise par le buzzer. Auquel cas, procédez à un échange du médaillon

- 
- Ce test ne provoque ni déclenchement sirène ni transmission. Aussi, il est conseillé à l'utilisateur de le réaliser régulièrement.
-

### 3.8 Supervision du récepteur PC5132-RS

Les étapes suivantes permettront à la centrale de diagnostiquer une éventuelle anomalie du récepteur PC5132-RS.

1. Réalisez les opérations décrites au chapitre 2.3 "Adressage des émetteurs"
2. Entrez [\*] [8] [Code Installateur]
3. Entrez en section [902]. La centrale recherchera alors la présence de modules (Cette recherche peut durer jusqu'à 1 minute).
4. Entrez en section [903] pour visualiser les modules détectés par la centrale (Sur un clavier à Leds, la présence du récepteur PC5132-RS sera signalée par la zone 17).

● Attendre environ 10 secondes entre les étapes 1 et 2

Si la centrale ne détecte pas la présence du récepteur PC5132-RS, ceci peut provenir du fait que :

- Le récepteur n'est pas ou incorrectement raccordé au BUS.
- Le récepteur est trop éloigné de la centrale.
- Le récepteur n'est pas suffisamment alimenté.
- Aucune zone n'a été adressée au récepteur.

### 3.9 Autoprotection du récepteur PC5132-RS

Un défaut d'autoprotection du récepteur PC5132-RS sera signalé dans l'historique et transmis au centre de télésurveillance soit si les bornes T1 et T2 sont ouvertes, soit si le récepteur détecte une saturation du signal radio. Auquel cas le centre de télésurveillance est avisé que le récepteur n'est plus en mesure de recevoir des informations provenant des émetteurs.

### 3.10 Supervision des émetteurs radio

Les zones 01 à 32 sont par défaut supervisées. Pour supprimer cette supervision, suivez les indications ci-dessous :

1. Entrez [\*] [8] [Code Installateur]
2. Entrez en section [804]
3. Entrez en section [82], [83], [84] ou [85]
4. Enlevez l'option correspondant au numéro de zone dont vous souhaitez supprimer la supervision

● La supervision des zones sur lesquelles sont adressés des médaillons devra être invalidée car ceux-ci peuvent se trouver hors de portée du récepteur.

### 3.11 Remise en configuration d'usine du récepteur PC5132-RS

Il peut parfois être nécessaire d'effectuer une remise en configuration d'usine (par défaut) du récepteur PC5132-RS. Pour cela :

1. Entrez [\*] [8] [Code Installateur]
2. Entrez en section [996]
3. Confirmez par [Code Installateur] [996]

# PROGRAMMATION

## C H A P I T R E 4

### Programmation du récepteur PC5132-RS

La section [804] de la programmation centrale permet d'accéder aux sections [01] à [92] de programmations du récepteur PC5132-RS. Cette programmation peut être réalisée depuis n'importe quel clavier connecté à la centrale, suivant :

- Tapez [\*] [8] [Code Installateur] → Entrée en programmation centrale
- Tapez [804] → Entrée en programmation PC5132-RS
- Entrez un numéro de section de [01] à [92]

### Adressage des zones radio

Les sections [01] à [32] nécessitent l'entrée de 5 chiffres correspondant au numéro de série de l'émetteur (ESN, figurant au dos de l'émetteur).

Ces sections sont programmées par défaut à 00000

[01]	Zone 1	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[02]	Zone 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[03]	Zone 3	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[04]	Zone 4	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[05]	Zone 5	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[06]	Zone 6	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[07]	Zone 7	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[08]	Zone 8	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[09]	Zone 9	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[10]	Zone 10	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[11]	Zone 11	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[12]	Zone 12	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[13]	Zone 13	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[14]	Zone 14	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[15]	Zone 15	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[16]	Zone 16	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[17]	Zone 17	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[18]	Zone 18	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[19]	Zone 19	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[20]	Zone 20	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[21]	Zone 21	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[22]	Zone 22	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[23]	Zone 23	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[24]	Zone 24	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[25]	Zone 25	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[26]	Zone 26	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[27]	Zone 27	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[28]	Zone 28	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[29]	Zone 29	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[30]	Zone 30	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[31]	Zone 31	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
[32]	Zone 32	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

## Adressage des claviers

Les sections [33] à [36] nécessitent l'entrée de 5 chiffres correspondant au numéro de série de l'émetteur (ESN, figurant au dos de l'émetteur).

Ces sections sont programmées par défaut à 00000

[33] Clavier 01

[35] Clavier 03

[34] Clavier 02

[36] Clavier 04

## Adressage des télécommandes

Les sections [41] à [56] nécessitent l'entrée de 5 chiffres correspondant au numéro de série de l'émetteur (ESN, figurant au dos de l'émetteur).

Ces sections sont programmées par défaut à 00000

[41] Télécommande 01

[49] Télécommande 03

[42] Télécommande 02

[50] Télécommande 04

[43] Télécommande 02

[51] Télécommande 04

[44] Télécommande 02

[52] Télécommande 04

[45] Télécommande 02

[53] Télécommande 04

[46] Télécommande 02

[54] Télécommande 04

[47] Télécommande 02

[55] Télécommande 04

[48] Télécommande 02

[56] Télécommande 04

## Programmation des fonctions claviers et télécommandes

Les touches de fonctions des claviers (Sections [57] à [64]) et des télécommandes (Sections [65] à [72]) peuvent choisies parmi les suivantes :

00	Touche non utilisée	15	Application future
01 à 02	Applications futures	16	Sortie rapide
03	MES Partielle	17	MES Partielle → MES Totale
04	MES Totale	18 à 26	Applications futures
05	MES Partielle sans tempo	27	MHS
06	M/A Carillon	28	Alarme Incendie
07	Test système	29	Alarme Médicale
08 à 13	Applications futures	30	Panique
14	Reset incendie		

### Touches des claviers partition 1

Par défaut = 00000

[57] Touche 1	<input type="text"/>	[59] Touche 3	<input type="text"/>
[58] Touche 2	<input type="text"/>	[60] Touche 4	<input type="text"/>

### Touches des claviers partition 2

Par défaut = 00000

[61] Touche 1	<input type="text"/>	[63] Touche 3	<input type="text"/>
[62] Touche 2	<input type="text"/>	[64] Touche 4	<input type="text"/>

### Touches des télécommandes partition 1

Par défaut = 00000

[65] Touche 1	<input type="text"/>	[67] Touche 3	<input type="text"/>
[66] Touche 2	<input type="text"/>	[68] Touche 4	<input type="text"/>

### Touches des télécommandes partition 2

Par défaut = 00000

[69] Touche 1	<input type="text"/>	[71] Touche 3	<input type="text"/>
[70] Touche 2	<input type="text"/>	[72] Touche 4	<input type="text"/>

## Supervision

### [81] Fenêtre de supervision

Par défaut = 03

Durée de supervision en heures (de 01 à 12)

### [82] Supervision des zones 1 à 8

Par défaut = Oui

**Option = Oui**

**Option = Non**

☐ Option 1

Zone 01 supervisée

Zone 01 non supervisée

☐ Option 2

Zone 02 supervisée

Zone 02 non supervisée

☐ Option 3

Zone 03 supervisée

Zone 03 non supervisée

☐ Option 4

Zone 04 supervisée

Zone 04 non supervisée

☐ Option 5

Zone 05 supervisée

Zone 05 non supervisée

☐ Option 6

Zone 06 supervisée

Zone 06 non supervisée

☐ Option 7

Zone 07 supervisée

Zone 07 non supervisée

☐ Option 8

Zone 08 supervisée

Zone 08 non supervisée

### [83] Supervision des zones 9 à 16

Par défaut = Oui

**Option = Oui**

**Option = Non**

☐ Option 1

Zone 09 supervisée

Zone 09 non supervisée

☐ Option 2

Zone 10 supervisée

Zone 10 non supervisée

☐ Option 3

Zone 11 supervisée

Zone 11 non supervisée

☐ Option 4

Zone 12 supervisée

Zone 12 non supervisée

☐ Option 5

Zone 13 supervisée

Zone 13 non supervisée

☐ Option 6

Zone 14 supervisée

Zone 14 non supervisée

☐ Option 7

Zone 15 supervisée

Zone 15 non supervisée

☐ Option 8

Zone 16 supervisée

Zone 16 non supervisée

[84] Supervision des zones 17 à 24

Par défaut = Oui

**Option = Oui**

**Option = Non**

☐ Option 1

Zone 17 supervisée

Zone 17 non supervisée

☐ Option 2

Zone 18 supervisée

Zone 18 non supervisée

☐ Option 3

Zone 19 supervisée

Zone 19 non supervisée

☐ Option 4

Zone 20 supervisée

Zone 20 non supervisée

☐ Option 5

Zone 21 supervisée

Zone 21 non supervisée

☐ Option 6

Zone 22 supervisée

Zone 22 non supervisée

☐ Option 7

Zone 23 supervisée

Zone 23 non supervisée

☐ Option 8

Zone 24 supervisée

Zone 24 non supervisée

[85] Supervision des zones 25 à 32

Par défaut = Oui

**Option = Oui**

**Option = Non**

☐ Option 1

Zone 25 supervisée

Zone 25 non supervisée

☐ Option 2

Zone 26 supervisée

Zone 26 non supervisée

☐ Option 3

Zone 27 supervisée

Zone 27 non supervisée

☐ Option 4

Zone 28 supervisée

Zone 28 non supervisée

☐ Option 5

Zone 29 supervisée

Zone 29 non supervisée

☐ Option 6

Zone 30 supervisée

Zone 30 non supervisée

☐ Option 7

Zone 31 supervisée

Zone 31 non supervisée

☐ Option 8

Zone 32 supervisée

Zone 32 non supervisée



[90] Adressage des claviers 1 à 4 aux partitions

Par défaut = Non	Option = Oui	Option = Non
<input type="checkbox"/> Option 1	Clavier 1 sur Partition 2	Clavier 1 sur Partition 1
<input type="checkbox"/> Option 2	Clavier 2 sur Partition 2	Clavier 2 sur Partition 1
<input type="checkbox"/> Option 3	Clavier 3 sur Partition 2	Clavier 3 sur Partition 1
<input type="checkbox"/> Option 4	Clavier 4 sur Partition 2	Clavier 4 sur Partition 1
<input type="checkbox"/> Options 5 à 8	Applications futures	

[91] Adressage des télécommandes 01 à 08 aux partitions

Par défaut = Non	Option = Oui	Option = Non
<input type="checkbox"/> Option 1	Télécommande 01 sur Partition 2	Télécommande 01 sur Partition 1
<input type="checkbox"/> Option 2	Télécommande 02 sur Partition 2	Télécommande 02 sur Partition 1
<input type="checkbox"/> Option 3	Télécommande 03 sur Partition 2	Télécommande 03 sur Partition 1
<input type="checkbox"/> Option 4	Télécommande 04 sur Partition 2	Télécommande 04 sur Partition 1
<input type="checkbox"/> Option 5	Télécommande 05 sur Partition 2	Télécommande 05 sur Partition 1
<input type="checkbox"/> Option 6	Télécommande 06 sur Partition 2	Télécommande 06 sur Partition 1
<input type="checkbox"/> Option 7	Télécommande 07 sur Partition 2	Télécommande 07 sur Partition 1
<input type="checkbox"/> Option 8	Télécommande 08 sur Partition 2	Télécommande 08 sur Partition 1

[92] Adressage des télécommandes 09 à 16 aux partitions

Par défaut = Non	Option = Oui	Option = Non
<input type="checkbox"/> Option 1	Télécommande 09 sur Partition 2	Télécommande 09 sur Partition 1
<input type="checkbox"/> Option 2	Télécommande 10 sur Partition 2	Télécommande 10 sur Partition 1
<input type="checkbox"/> Option 3	Télécommande 11 sur Partition 2	Télécommande 11 sur Partition 1
<input type="checkbox"/> Option 4	Télécommande 12 sur Partition 2	Télécommande 12 sur Partition 1
<input type="checkbox"/> Option 5	Télécommande 13 sur Partition 2	Télécommande 13 sur Partition 1
<input type="checkbox"/> Option 6	Télécommande 14 sur Partition 2	Télécommande 14 sur Partition 1
<input type="checkbox"/> Option 7	Télécommande 15 sur Partition 2	Télécommande 15 sur Partition 1
<input type="checkbox"/> Option 8	Télécommande 16 sur Partition 2	Télécommande 16 sur Partition 1

1. **Quand je tape les 2 chiffres correspondant à la zone radio que je veux adresser, le clavier émet un bip long.**  
Vous ne pouvez pas adresser une zone radio si le récepteur PC5132-RS n'est pas connecté au BUS de la centrale. Vérifiez ces connections puis coupez et réalimentez la centrale.
2. **J'ai adressé une zone radio, mais elle n'est pas signalée ouverte lorsqu'elle détecte.**  
Vérifiez le numéro de série programmé et assurez-vous que la zone soit bien adressée sur votre partition (Section [202] à [209] de la programmation centrale). Vérifiez également que cette zone ne soit pas utilisée en filaire et que sa définition soit autre que [00] (Sections [001] à [004] de la programmation centrale).
3. **Quand je réalise le test de portée, j'obtiens le résultat "Mauvais".**  
L'émetteur est soit trop éloigné, soit insuffisamment alimenté. Choisissez un autre emplacement ou vérifiez les piles. Attendez 10 secondes entre chaque tests.
4. **Quand je réalise le test de portée d'un IR, je n'obtiens pas de résultat.**  
Vérifiez que les piles soient bien installées. Un IR dispose d'une fonction d'économie d'énergie. Pour le tester, retirez-le de son socle quelques secondes puis remettez-le.
5. **La LED des détecteurs IR ne s'éclaire pas lorsque je passe devant.**  
Le led des IR ne fonctionne qu'en mode "Test". Pour activer le mode "Test", retirez le détecteur quelques secondes de son socle puis réinstallez-le. Le mode "Test" sera alors activé pour 90 secondes durant lesquelles la LED s'éclairera 3 secondes lors de chaque détection.
6. **La centrale n'affiche pas de zone ouverte lorsque je passe devant un infrarouge.**  
Pour prolonger l'autonomie des piles, les détecteurs IR disposent d'une fonction d'économie d'énergie. Après une première détection transmise au récepteur, débute une temporisation de 3 minutes durant laquelle toute autre détection ne sera plus transmise. Une nouvelle émission ne pourra avoir lieu qu'après 3 minutes sans détection.  
Pour vérifier un infrarouge, laissez le détecteur au moins 3 minutes hors détection ou réalisez le test de portée.
7. **Après avoir connecté le récepteur PC5132-RS au BUS, le voyant trouble signale un défaut général d'autoprotection.**  
L'autoprotection du récepteur PC5132-RS est réalisée par les bornes T1 T2, qui doivent être shuntées.

# ATTENTION à lire attentivement

## Note pour les installateurs

Cette mise en garde contient des informations vitales. En tant que seul individu en contact avec les utilisateurs du système, c'est à vous qu'incombe la responsabilité d'attirer l'attention des utilisateurs du système sur chaque élément de cette mise en garde.

## Pannes de Système

Ce système a été soigneusement conçu pour être aussi efficace que possible. Toutefois, dans des circonstances, où il y a feu, cambriolage ou autre genre d'urgences, il ne peut pas fournir de protection. Tout système d'alarme quel qu'il soit peut être saboté ou peut ne pas fonctionner comme prévu pour plusieurs raisons. Certaines de ces raisons sont notamment :

### ■ Mauvaise Installation

Un système de sécurité doit être correctement installé pour fournir une protection adéquate. Chaque installation doit être évaluée par un professionnel de la sécurité pour s'assurer que tous points d'accès et aires sont couvertes. Serrures et loquets sur les fenêtres et portes doivent être bien fermés et fonctionner comme prévu. Les matériels de construction des fenêtres, portes, murs, plafonds et autres doivent assez solides pour assurer le niveau de protection attendue. Une réévaluation doit être effectuée pendant et après toute construction. Une évaluation par les sapeurs-pompiers et/ou les services de police est grandement recommandée si ce service est offert.

### ■ Connaissances Criminelles

Ce système contient des fonctions de sécurité reconnues efficaces au moment de la fabrication. Il est possible que des personnes ayant des intentions criminelles élaborent des techniques qui réduisent l'efficacité de ces fonctions. Il est important qu'un système sécurité soit réexaminé périodiquement pour assurer que ces fonctions restent fonctionnelles et pour les actualiser ou les remplacer si elles n'assurent plus la protection attendue.

### ■ Accès par des Intrus

Des intrus peuvent entrer par un point d'accès non protégé en contournant une unité de détection, échapper à une détection en se déplaçant dans une zone à couverture insuffisante, déconnecter une unité d'alerte, ou interférer avec le système ou empêcher son fonctionnement normal.

### ■ Panne de Courant

Les unités de Contrôle, les détecteurs d'intrusion, les détecteurs de fumée et bien d'autres dispositifs de sécurité nécessitent une alimentation électrique pour fonctionner normalement. Si un dispositif fonctionne à partir de piles, il est possible que les piles faiblissent. Même si les piles ne sont pas faibles, elles doivent être changées, en bonne condition et installées correctement. Si un dispositif ne fonctionne que par courant électrique, toute interruption, même brève, rendra ce dispositif inopérant pendant la durée de la coupure de courant. Les coupures de courant, quelle qu'en soit la durée, sont souvent accompagnées par des fluctuations de voltage qui peuvent endommager l'équipement électronique tel qu'un système de sécurité. Après qu'une coupure de courant s'est produite, effectuez immédiatement un test complet du système pour vous assurer que le système fonctionne correctement.

### ■ Panne de Piles Remplaçables

Les transmetteurs sans fils de ce système ont été conçus pour fournir plusieurs années d'autonomie de piles sous des conditions normales. La durée de vie de la pile dépend de l'environnement du dispositif, de utilisation et du type de pile. Les conditions ambiantes telles que l'humidité élevée, des températures très élevée ou très basses, ou de grosses différences de température peuvent réduire la durée de vie de la pile. Bien que chaque dispositif de transmission possède un dispositif de surveillance de pile faible et qu'il indique quand les piles ont besoin d'être remplacées, il peut ne pas fonctionner comme prévu. Des tests et un entretien régulier garderont le système dans de bonne condition de fonctionnement.

### ■ Limites de fonctionnement des Dispositifs de Fréquence Radio (Sans Fils)

Les signaux peuvent ne pas atteindre le récepteur dans toutes les circonstances qui pourraient inclure objets métalliques placés sur ou à côté du chemin radio ou blocage délibéré ou autre interférence du signal radio commis par inadvertance.

### ■ Les Utilisateurs du Système

Un utilisateur peut ne pas être en mesure de faire fonctionner un interrupteur de panique ou d'urgence à cause d'une invalidité permanente ou temporaire, d'une incapacité d'atteindre le dispositif à temps, ou d'un manque de connaissance de la bonne fonction. Il est important que tous les utilisateurs du système soient formés sur le bon fonctionnement du système d'alarme pour qu'ils sachent comment réagir quand le système indique une alarme.

### ■ Détecteurs de Fumée

Les détecteurs de fumée qui font partie du système peuvent ne pas bien alerter les occupants d'un endroit en feu pour un certain nombre de raisons, en voici quelques une. Les détecteurs de fumée peuvent avoir été mal installés ou positionnés. La fumée peut ne pas pouvoir atteindre les détecteurs de fumée, par exemple : un incendie dans une cheminée, murs ou toits, ou de

l'autre côté de portes fermées. Les détecteurs de fumée peuvent ne pas détecter la fumée provenant d'incendies à un autre niveau de la résidence ou du bâtiment.

Tous les incendies diffèrent par la quantité de fumée produite et le taux de combustion. Les détecteurs de fumée ne peuvent pas détecter de la même manière tous les types d'incendies. Les détecteurs de fumée ne fournissent pas d'avertissement opportun d'un incendie causé par une imprudence ou un manque de sécurité tels que fumer dans le lit, explosions violentes, fuites de gaz, mauvais rangement de produits inflammables, circuits électriques surchargés, enfants jouant avec des allumettes.

Même si le détecteur de fumée fonctionne comme prévu, dans certaines circonstances il n'y a pas assez de préavis pour permettre à tous les occupants de s'enfuir à temps pour éviter blessure ou mort.

### ■ Détecteurs de mouvement

Les détecteurs de mouvement ne peuvent détecter le mouvement que dans les zones désignées, conformément aux instructions d'installation. Ils ne peuvent pas distinguer entre intrus et occupants. Les détecteurs de mouvement ne fournissent pas de protection de zone volumétrique. Ils ont de multiples rayons de détection et les mouvements ne peuvent être détectés que dans des zones non obstruées et couvertes par ces rayons. Ils ne peuvent détecter les mouvements qui se produisent derrière les murs, plafonds, sol, portes fermées, cloisons vitrées, portes vitrées ou fenêtres. Tout type de problème qu'il soit intentionnel ou non tels camouflage, peinture ou vaporisation de matériel sur les lentilles, miroirs, fenêtres ou toute autre partie du système de détection l'empêchera de son fonctionner normalement.

Les Détecteurs de mouvement à infra-rouge passif fonctionnent en détectant les changements de température. Cependant leur fonctionnement peut être inhibé quand la température ambiante s'approche ou dépasse la température du corps ou s'il y a des sources de chaleur intentionnelles ou non intentionnelles dans de la zone de détection ou à côté de celle-ci. Quelques une de ces sources de chaleur peuvent être chauffages, radiateurs, fours, barbecues, cheminées, lumière du soleil, éclairages, etc.

### ■ Dispositifs d'Avertissement

Les dispositifs d'avertissement tels que sirènes, cloches, klaxons ou lumières stroboscopiques n'avertissent pas les gens ou ne réveillent pas quelqu'un qui dort s'il y a un mur ou une porte fermée. Si les dispositifs d'avertissement sont placés à un autre niveau de la résidence ou du local, alors il est que probable que les occupants ne seront pas alertés ou réveillés. Les dispositifs d'avertissement audibles peuvent interférer avec d'autres sources de bruit tels stéréo, radios, télévisions, climatiseurs ou autres unités électriques, ou la circulation. Les dispositifs d'avertissement audibles, même bruyants, ne peuvent pas être entendus par une personne malentendante.

### ■ Lignes Téléphoniques

Si les lignes téléphoniques sont utilisées pour transmettre des alarmes, elles peuvent être hors d'usage ou occupées pendant une certaine période de temps. Un intrus peut également couper la ligne téléphonique ou provoquer son dérangement par des moyens plus sophistiqués parfois difficiles à détecter.

### ■ Insuffisance de temps

Ils peut y avoir des circonstances où le système fonctionne comme prévu, mais où les occupants ne seront pas protégés à cause de leur incapacité à répondre aux avertissements dans un temps alloué. Si le système est connecté à un poste de surveillance, l'intervention peut ne pas arriver à temps pour protéger les occupants ou leurs biens.

### ■ Panne d'un élément

Bien que tous les efforts ont été faits pour rendre le système aussi fiable que possible, le système peut mal fonctionner à cause de la panne d'un élément.

### ■ Test Insuffisant

La plupart des problèmes qui pourraient empêcher un système d'alarme de fonctionner normalement peuvent être découverts en testant et entretenant le système régulièrement. L'ensemble du système devrait être testé hebdomadairement et immédiatement après une entrée par effraction, une tentative d'entrée par effraction, un incendie, une tempête, un tremblement de terre, un accident ou toute sorte de construction à l'intérieur des lieux. Le test doit comporter tous les dispositifs de détection, claviers, consoles, dispositifs d'indication d'alarme et tout autre dispositif de fonctionnement qui font partie du système.

### ■ Sécurité et Assurance

Sans tenir compte de ses capacités, un système d'alarme n'est pas un substitut d'assurance sur la propriété ou d'assurance vie. Un système d'alarme n'est pas un substitut de propriétaire, locataires ou autres occupants pour agir prudemment afin d'empêcher ou de minimiser les effets nuisibles d'une situation d'urgence.



© 1999 Digital Security Controls Ltée.  
1645 Flint Road, Downsview, Ontario, Canada M3J 2J6  
Tél. (416) 665-8460 • Fax (416) 665-9310  
**[www.dscgrp.com](http://www.dscgrp.com)**  
Imprimé au Canada 29003481 R001

---